



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

Kraków, dnia 17 czerwca 2025 r.

Poz. 3806

UCHWAŁA NR XIX/168/2025 RADY MIASTA NOWY TARG

z dnia 4 czerwca 2025 roku

w sprawie zmian Uchwały Budżetowej na 2025 r. Nr XIII/102/2024 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 27 grudnia 2024 roku oraz zmian w budżecie miasta

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2024 r. poz. 1465 z późn. zm.) oraz art. 211, art. 212 i art. 258 ust. 1 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 roku o finansach publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1530 z późn. zm.) Rada Miasta Nowy Targ uchwala, co następuje:

§ 1. 1. Zwiększa się dochody budżetu na rok 2025 o kwotę 54 033,00 zł, w tym zwiększa się dochody bieżące o kwotę 54 033,00 zł – jak w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały.

2. Zwiększa się wydatki budżetu na rok 2025 o kwotę 1 927 033,00 zł, w tym zwiększa się wydatki bieżące o kwotę 212 033,00 zł oraz zwiększa się wydatki majątkowe o kwotę 1 715 000,00 zł - jak w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały.

3. Zwiększa się przychody z tytułu wolnych środków, o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych o kwotę 1 873 000,00 zł - jak w załączniku nr 4 do niniejszej uchwały.

4. Deficyt budżetowy wynosi 28 324 037,31 zł, który zostanie sfinansowany przychodami jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach w kwocie 1 119 726,42 zł, przychodami jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków w kwocie 180 781,76 zł, przychodami z tytułu wolnych środków o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy o finansach publicznych w kwocie 7 523 529,13 zł oraz przychodami pochodzącymi z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym w kwocie 19 500 000,00 zł.

§ 2. W Uchwale Budżetowej na 2025 r. Nr XIII/102/2024 z dnia 27 grudnia 2024 roku wprowadza się następujące zmiany:

1. W załączniku nr 1 „DOCHODY” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 1 do niniejszej uchwały.

2. W załączniku nr 2 „WYDATKI” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 2 do niniejszej uchwały.

3. W załączniku nr 3 „Szczegółowy plan inwestycyjny na 2025 rok” wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem nr 3 do niniejszej uchwały.

4. Załącznik nr 4 „Przychody i rozchody Budżetu Miasta Nowy Targ na 2025 rok” zastępuje się załącznikiem nr 4 do niniejszej uchwały.

5. Załącznik nr 8 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta Nowy Targ w 2025 roku” zastępuje się załącznikiem nr 5 do niniejszej uchwały.

6. Załącznik nr 15 „Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych i wydatki na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii” zastępuje się załącznikiem nr 6 do niniejszej uchwały.

§ 3. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Miasta.

§ 4. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady

mgr Jan Sięka

Rekord Budżet
Nowy TargZałącznik nr 1 do Uchwały Nr XIX/168/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 4 czerwca 2025
roku- DOCHODY2025-06-05, 12:18
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		255 327 370,92	54 033,00	0,00	255 381 403,92
600	Transport i łączność	18 237 685,00	19 649,00	0,00	18 257 334,00
60004	Lokalny transport zbiorowy	14 212 160,00	19 649,00	0,00	14 231 809,00
- dochody bieżące		4 012 160,00	19 649,00	0,00	4 031 809,00
0950	Wpływy z tytułu kar i odszkodowań wynikających z umów	0,00	19 649,00	0,00	19 649,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	35 603 908,80	34 384,00	0,00	35 638 292,80
90095	Pozostała działalność	3 089 999,87	34 384,00	0,00	3 124 383,87
- dochody bieżące		40 000,00	34 384,00	0,00	74 384,00
2460	Środki otrzymane od pozostałych jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych na realizację zadań bieżących jednostek zaliczanych do sektora finansów publicznych	0,00	34 384,00	0,00	34 384,00

* * * * Koniec wydruku * * * *

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XIX/168/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 4 czerwca 2025 roku
- WYDATKI

2025-06-05, 12:21
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		281 778 408,23	2 177 033,00	250 000,00	283 705 441,23
600	Transport i łączność	36 895 237,88	119 649,00	100 000,00	36 914 886,88
60004	Lokalny transport zbiorowy	19 976 823,49	19 649,00	0,00	19 996 472,49
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		7 796 823,49	19 649,00	0,00	7 816 472,49
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		2 803 396,49	19 649,00	0,00	2 823 045,49
60016	Drogi publiczne gminne	15 425 861,00	100 000,00	100 000,00	15 425 861,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		6 536 696,00	100 000,00	100 000,00	6 536 696,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		6 536 696,00	100 000,00	100 000,00	6 536 696,00
851	Ochrona zdrowia	2 359 621,55	150 000,00	150 000,00	2 359 621,55
85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	2 321 821,55	150 000,00	150 000,00	2 321 821,55
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		2 321 821,55	150 000,00	150 000,00	2 321 821,55
Dotacje na zadania bieżące		925 000,00	0,00	150 000,00	775 000,00
Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczane		835 121,55	150 000,00	0,00	985 121,55
853	Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej	304 000,00	8 000,00	0,00	312 000,00
85395	Pozostała działalność	304 000,00	8 000,00	0,00	312 000,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		304 000,00	8 000,00	0,00	312 000,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		44 000,00	8 000,00	0,00	52 000,00
855	Rodzina	14 827 591,82	1 150 000,00	0,00	15 977 591,82
85504	Wspieranie rodziny	516 360,26	1 000 000,00	0,00	1 516 360,26
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		0,00	1 000 000,00	0,00	1 000 000,00
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		0,00	1 000 000,00	0,00	1 000 000,00
85508	Rodziny zastępcze	790 000,00	150 000,00	0,00	940 000,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		790 000,00	150 000,00	0,00	940 000,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		790 000,00	150 000,00	0,00	940 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	52 657 247,53	749 384,00	0,00	53 406 631,53
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	2 613 600,00	715 000,00	0,00	3 328 600,00
Wydatki majątkowe wg UoFP 2010		100 000,00	715 000,00	0,00	815 000,00

Rekord Budżet
Nowy Targ

Załącznik nr 2 do Uchwały Nr XIX/168/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 4 czerwca 2025 roku
- WYDATKI

2025-06-05, 12:21
Strona 2

Dokładność / kolejność dział-rozdz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Inwestycje i zakupy inwestycyjne jednostek budżetowych		100 000,00	715 000,00	0,00	815 000,00
90095	Pozostała działalność	3 545 752,00	34 384,00	0,00	3 580 136,00
Wydatki bieżące wg UoFP 2010		1 593 775,00	34 384,00	0,00	1 628 159,00
Wydatki JB - związane z realizacją ich statutowych zadań		980 535,00	34 384,00	0,00	1 014 919,00

* * * * * Koniec wydruku * * * * *

Rekord Budżet
Nowy TargZałącznik nr 3 do Uchwały Nr XIX/168/2025 Rady Miasta Nowy Targ z dnia 4 czerwca 2025 roku
- Szczegółowy plan inwestycyjny na 2025 rok2025-06-05, 12:22
Strona 1

Dokładność / kolejność dział-rozdz-par-poz		plan przed zmianami	zwiększenia	zmniejszenia	plan na dzień
Razem:		70 166 977,00	1 815 000,00	100 000,00	71 881 977,00
600	Transport i łączność	19 130 696,00	100 000,00	100 000,00	19 130 696,00
60016	Drogi publiczne gminne	6 536 696,00	100 000,00	100 000,00	6 536 696,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	6 536 696,00	100 000,00	100 000,00	6 536 696,00
152	Przebudowa drogi gminnej 362625K ul. św. Doroty w Nowym Targu	930 000,00	100 000,00	0,00	1 030 000,00
153	Przebudowa ciągów komunikacyjnych jezdnych i pieszych, budowa miejsc postojowych oraz montaż wiat śmietnikowych na os. Topolowe	770 000,00	0,00	100 000,00	670 000,00
855	Rodzina	2 000 000,00	1 000 000,00	0,00	3 000 000,00
85504	Wspieranie rodziny	0,00	1 000 000,00	0,00	1 000 000,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	0,00	1 000 000,00	0,00	1 000 000,00
1	Remont i przebudowa zaplecza sanitarno - szatniowego przy boisku "Orlik" na placówkę wsparcia dziennego - świetlicę opiekuńczą przy Szkole Podstawowej Nr 1 w Nowym Targu	0,00	1 000 000,00	0,00	1 000 000,00
900	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	25 668 977,00	715 000,00	0,00	26 383 977,00
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	100 000,00	715 000,00	0,00	815 000,00
6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych	100 000,00	715 000,00	0,00	815 000,00
22	Zakup i montaż kondensatora mocy biernej - Park Miejski	0,00	15 000,00	0,00	15 000,00
23	Zakup, montaż i demontaż słupów oświetlenia ulicznego oraz wymiany opraw na LED	0,00	700 000,00	0,00	700 000,00

* * * * Koniec wydruku * * * *

Załącznik Nr 4 do uchwały Nr XIX/168/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 4 czerwca 2025 r.

Przychody i rozchody budżetu miasta Nowy Targ na 2025 rok

<i>Pozycja</i>	<i>Plan przed zmianami</i>	<i>Zwiększenia</i>	<i>Zmniejszenia</i>	<i>Plan po zmianach</i>
I. Planowane DOCHODY	255 327 370,92	54 033,00	0,00	255 381 403,92
a) dochody bieżące	207 462 336,26	54 033,00	0,00	207 516 369,26
b) dochody majątkowe	47 865 034,66	0,00	0,00	47 865 034,66
II. Planowane WYDATKI	281 778 408,23	2 177 033,00	250 000,00	283 705 441,23
a) wydatki bieżące	211 611 431,23	362 033,00	150 000,00	211 823 464,23
b) wydatki inwestycyjne	70 166 977,00	1 815 000,00	100 000,00	71 881 977,00
III. Deficyt (-) / Nadwyżka (+)	-26 451 037,31	-2 123 000,00	-250 000,00	-28 324 037,31
IV. Finansowanie	26 451 037,31	2 123 000,00	250 000,00	28 324 037,31
V. PRZYCHODY - razem	30 266 037,31	1 873 000,00	0,00	32 139 037,31
w tym:				
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z niewykorzystanych środków pieniężnych na rachunku bieżącym budżetu, wynikających z rozliczenia dochodów i wydatków nimi finansowanych związanych ze szczególnymi zasadami wykonywania budżetu określonymi w odrębnych ustawach (§905), w tym:	1 119 726,42	0,00	0,00	1 119 726,42
a) środki z Funduszu Rozwoju Dróg otrzymane w roku 2024 na realizację zadań w roku 2025	165 000,00	0,00	0,00	165 000,00
b) niewykorzystane środki z Funduszu Pomocy na realizację dodatkowych zadań oświatowych (pomoc obywateli Ukrainy) z roku 2024	144 873,37	0,00	0,00	144 873,37
c) środki z rozliczenia dochodów z opłat i kar pieniężnych za korzystanie ze środowiska	20 359,18	0,00	0,00	20 359,18
d) środki z rozliczenia dochodów z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych, w wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatków na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii z roku 2024	481 821,55	0,00	0,00	481 821,55
e) środki z rozliczenia dochodów z tytułu opłat za korzystanie z przystanków komunikacyjnych oraz wydatków związanych z ich utrzymaniem z roku 2024	431,39	0,00	0,00	431,39
f) środki z rozliczenia dochodów z opłat za odbiór i gospodarowanie odpadami komunalnymi oraz wydatków na pokrycie kosztów funkcjonowania systemu gospodarki odpadami komunalnymi z roku 2024	307 240,93	0,00	0,00	307 240,93
- przychody jednostek samorządu terytorialnego z wynikających z rozliczenia środków określonych w art. 5 ust. 1 pkt 2 ustawy i dotacji na realizację programu, projektu lub zadania finansowanego z udziałem tych środków (§906)	180 781,76	0,00	0,00	180 781,76
a) Małopolski Program Wspierania Uczniów	17 237,18	0,00	0,00	17 237,18
b) Cyberbezpieczny Samorząd	163 544,58	0,00	0,00	163 544,58
- wolne środki o których mowa w art. 217 ust. 2 pkt 6 ustawy (§950)	9 381 537,13	1 873 000,00	0,00	11 254 537,13

- przychody ze spłat pożyczek i kredytów udzielonych ze środków publicznych (§951)	83 992,00	0,00	0,00	83 992,00
- przychody z zaciągniętych pożyczek i kredytów na rynku krajowym (§952)	19 500 000,00	0,00	0,00	19 500 000,00
VI. ROZCHODY - razem	3 815 000,00	0,00	0,00	3 815 000,00
w tym:				
- spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej (§963)	0,00	0,00	0,00	0,00
- pożyczki do udzielenia (§991)	0,00	0,00	0,00	0,00
- spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów (§992)	3 815 000,00	0,00	0,00	3 815 000,00
Razem I+V	285 593 408,23	1 927 033,00	0,00	287 520 441,23
Razem II+VI	285 593 408,23	2 177 033,00	250 000,00	287 520 441,23

Załącznik Nr 5 do uchwały Nr XIX/168/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 4 czerwca 2025 r.

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu Miasta Nowy Targ w 2025 roku

Dział	Rozdział	Nazwa	Rodzaj dotacji z budżetu	dla jednostek sektora finansów publicznych	dla jednostek spoza sektora finansów publicznych
600		Transport i łączność		416 000,00	
	60004	Lokalny transport zbiorowy		16 000,00	
			dotacja celowa	16 000,00	
	60011	Drogi publiczne krajowe		0,00	
			dotacja celowa inwestycyjna	0,00	
	60013	Drogi publiczne wojewódzkie		100 000,00	
			dotacja celowa inwestycyjna	100 000,00	
	60014	Drogi publiczne powiatowe		300 000,00	
			dotacja celowa inwestycyjna	300 000,00	
630		Turystyka			3 000,00
	63003	Zadania w zakresie upowszechniania turystyki			3 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		3 000,00
754		Bezpieczeństwo publiczne i ochrona p.poż.			210 000,00
	75412	Ochotnicza Straż Pożarna			210 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		210 000,00
801		Oświata i wychowanie			15 736 000,00
	80104	Przedszkola			11 245 000,00
			dotacje podmiotowe		11 245 000,00
	80106	Inne formy wychowania przedszkolnego			241 000,00
			dotacja podmiotowa		241 000,00
	80113	Dowożenie uczniów do szkół			50 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		50 000,00
	80149	Realizacja zadań wymagających stosowania specjalnej organizacji nauki i metod pracy dla dzieci w przedszkolach, oddziałach przedszkolnych w szkołach podstawowych i innych formach wychowania przedszkolnego			4 200 000,00
			dotacje podmiotowe		4 200 000,00
851		Ochrona zdrowia		200 000,00	575 000,00
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi		200 000,00	575 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom	200 000,00	575 000,00
852		Pomoc społeczna			1 367 122,00
	85203	Ośrodki wsparcia			1 272 122,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		1 272 122,00
	85295	Pozostała działalność			95 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		95 000,00
853		Pozostałe zadania w zakresie polityki społecznej			260 000,00
	85395	Pozostała działalność			260 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		260 000,00
854		Edukacyjna opieka wychowawcza			380 000,00

	85404	Wczesne wspomaganie rozwoju dziecka			380 000,00
			dotacje podmiotowe		380 000,00
855		Rodzina			218 200,00
	85516	System opieki nad dziećmi w wieku do lat 3			218 200,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		218 200,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska			1 537 000,00
	90005	Ochrona powietrza atmosferycznego i klimatu			1 537 000,00
			dotacja celowa inwestycyjna		1 537 000,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego		5 158 795,00	912 000,00
	92105	Pozostałe zadania w zakresie kultury			120 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		120 000,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby		3 581 000,00	
			dotacja podmiotowa	3 581 000,00	
	92110	Galerie i biura wystaw artystycznych		25 000,00	
			dotacje celowa na pomoc finansową dla jednostki samorządu terytorialnego w zakresie jej zadań bieżących	25 000,00	
	92116	Biblioteki		1 552 795,00	
			dotacja podmiotowa	1 552 795,00	
	92120	Ochrona zabytków i opieka nad zabytkami			792 000,00
			dotacja celowa inwestycyjna		792 000,00
926		Kultura fizyczna i sport			260 000,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej i sportu			260 000,00
			dotacje celowe (bieżące) na zadania JST zlecane innym podmiotom		260 000,00

Załącznik Nr 6 do uchwały Nr XIX/168/2025
Rady Miasta Nowy Targ
z dnia 4 czerwca 2025 r.

Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych, z wpływów z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym i wydatki na realizację zadań określonych w Miejskim Programie Profilaktyki i Rozwiązywania problemów alkoholowych oraz przeciwdziałania narkomanii

Lp.	Treść	Dział	Rozdział	Plan
1.	DOCHODY OD OSÓB PRAWNYCH, OD OSÓB FIZYCZNYCH I OD INNYCH JEDNOSTEK NIEPOSIADAJĄCYCH OSOBOWOŚCI PRAWNEJ ORAZ WYDATKI ZWIĄZANE Z ICH POBOREM	756	75618	1 870 000,00
1.1	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw			1 870 000,00
1.1.1	Wpływy z opłat za zezwolenia na sprzedaż alkoholu			1 500 000,00
1.1.2	Wpływy z części opłaty za zezwolenie na sprzedaż napojów alkoholowych w obrocie hurtowym			370 000,00
2.	OCHRONA ZDROWIA RAZEM	851		2 351 821,55
2.1	Zwalczanie narkomanii		85153	30 000,00
	Wydatki bieżące wg UoFP 2010			30 000,00
	w tym:			
2.1.1	Wydatki JB- związane z realizacją ich statutowych zadań			30 000,00
2.2	Przeciwdziałanie alkoholizmowi*		85154	2 321 821,55
	Wydatki bieżące wg UoFP 2010			2 321 821,55
	w tym:			2 321 821,55
2.2.1	Dotacja na zadania bieżące*			775 000,00
2.2.2	Wydatki JB - wynagrodzenia i składniki od nich naliczone*			985 121,55
2.2.3	Wydatki JB- związane z realizacją ich statutowych zadań*			561 700,00
	z czego ogółem (rozdział 85153 i 85154):			2 351 821,55
a)	Poradnia Terapii Uzależnień			25 000,00
b)	Świetlice profilaktyczno - wychowawcze			602 300,00
c)	Placówki wsparcia dziennego			200 000,00
d)	Programy profilaktyczne, zajęcia, kampanie, kolonie itp.			711 821,55
e)	Miejska Komisja Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych			62 700,00
f)	Dotacje dla podmiotów niepublicznych			550 000,00
g)	Dotacje dla Miejskiej Biblioteki Publicznej			50 000,00
h)	Dotacje dla Miejskiego Centrum Kultury			150 000,00

*W kolumnie Wydatki uwzględniono środki z rozliczenia w/w dochodów i wydatków za rok 2024 w łącznej wysokości 481 821,55 zł